Redmine - Feature #5518

Graceful fallback for "missing translation" needed

2010-05-13 08:15 - Victor Dulepov

Status:	Closed		**Start date:**	2010-05-13
Priority:	Normal		**Due date:**	
Assignee:			**% Done:**	0%
Category:	I18n		**Estimated time:**	0.00 hour
Target version:	1.2.0			
Resolution:	Fixed			

Description

Scenario: user selected a language in "My account", some plugin or core translation is missing for that language.

Current behavior: translation missing: ru, %control_code% is displayed. Requires me to have all components translated to use a language?

Expected: display the control label from the default language (the one set in Administration/Settings/Display).
More fallback levels - if the default language translation is still missing, try *en-US*, and then - the first one found in plugin's */config/locales*

Related issues:

Has duplicate Redmine - Feature #5716: I18n module should fall back to Englis...	**Closed**	**2010-06-20**
Blocked by Redmine - Defect #5608: broken with i18n 0.4.0	**Closed**	**2010-05-28**

Associated revisions

Revision 4679 - 2011-01-10 19:25 - Jean-Philippe Lang

Adds fallback to 'en' locale for untranslated strings (#5518).

History

#1 - 2010-05-16 02:27 - Enderson Maia

+1

Should use the i18n gem, I'll make some tests here and report the results.

#2 - 2010-06-23 00:46 - Holger Just

The current I18n gem (0.4.1) provides a [fallback mechanism](#) out of the box. But I think, it it too late to move there for 1.0.

Also, I think, there are some compatibility issues with Rails 2.3.5. See [#5608](#) for details. So either we copy some of the functionality in the i18n gem now or we wait for an update to rails 2.3.8 -> 3.0 which is still going to take significant time.

#3 - 2010-10-01 11:06 - Enrique Garcia

While this is implemented, it might be useful to put Redmine in 'English-only mode'.

The easiest way I could find to do this was changing lib/redmine/i18n.rb . If there is a simpler way, please do let me know.

```
    def set_language_if_valid(lang)
      # Temp fix until http://www.redmine.org/issues/5518 is resolved
      # if l = find_language(lang)
      #   ::I18n.locale = l
      # end
      ::I18n.locale = 'en'
    end
```

#4 - 2010-11-29 20:35 - Jean-Philippe Lang

- Category changed from Translations to I18n

- Assignee deleted (Azamat Hackimov)

#5 - 2011-01-03 21:17 - Jean-Philippe Lang

- Target version set to 1.2.0

#6 - 2011-01-23 17:23 - Jean-Philippe Lang

- Status changed from New to Closed

- Resolution set to Fixed

Fallback to en locale added in [r4679](r4679).
Falling back to the application default language is not desirable IMHO. If a user uses a different language than the default one, there is no reason he'll prefer to fallback in this default language rather than in english.